



DENBORALDIA 2017/18 TEMPORADA

IGERIKETA IKASTAROAK ETA UR-EKINTZAK CURSOS DE NATACION Y ACTIVIDADES ACUATICAS

- **Izena-ematea egiteko egunak eta ordutegia**
Días y horario para hacer la matricula

Datak / Fechas: **uztailak 17tik 21ra , eta irailaren 4tik 8ra / del 17 al 21 de julio, y del 4 al 8 de septiembre**
Ordutegia / Horario: 10:00-13:00
16:00-19:00
Lekua / Lugar: kiroldegiko bulegoan / oficina

- **Behin-behineko zerrenden argitalpena**
Publicación de listas provisionales

Irailak 15an kiroldegiko harreran eta www.oñati.eus interneteko helbidean izango dira ikusgai.
Se publicarán el 15 de septiembre en la recepción del polideportivo y en la página web www.oñati.eus

- **Erreklamazioak**
Reclamaciones

Erreklamazioak irailaren 19an eta 20an egin ahal izango dira.
Podrán hacerse el 19 y el 20 de septiembre.

- **Behin-betiko zerrenden argitalpena**
Listas definitivas

Irailaren 26-an kiroldegiko harreran eta www.oñati.eus interneteko helbidean izango dira ikusgai.
Se publicarán el 26 de septiembre en la recepción del polideportivo y en la página web www.oñati.eus

- **Igeriketa ikastaroen eta ur-ekintzen hasiera**
Inicio de los cursos de natación y actividades acuáticas

Data / fecha: urriak 6an / 6 de octubre

OHARRAK / AVISOS

1. Igeriketa ikastaro eta ur-ekintzen zerbitzuen eskaintza uztailaren 15-2tik aurrera egongo da ikusgai kiroldegiko harreran eta www.oñati.eus interneteko helbidean.
La oferta de cursos de natación y actividades acuáticas se publicará el 15 de julio en la recepción del polideportivo y en la página web www.oñati.eus
2. Beharrezkoa denean, ikasleek balorazio-proba bat egin beharko dute beraien maila baloratu eta dagokien etapan-mailan izena emateko. Probak uztailaren 19tik 21era eta irailaren 6tik 8ra egingo dira bakoitzari egokitzen zaion ordutegian.
Cuando se estime necesario los interesados deberán de hacer una prueba para valorar el nivel de natación y estimar así la etapa de enseñanza que le corresponde. Las pruebas para la valoración se harán del 19 al 21 de julio y del 6 al 8 de septiembre en el horario que se establezca.
3. Taldeen gehinezko ikasle kopuruak gainditzen direnean, onartutako ikasleen zerrenda zozketaz erabakiko da. Zozketa horretan Oñatiko herritarrek izango dute lehentasuna, eta horien artean Zubikoa kiroldegiko bazkideak direnak.
En el caso en el que se superen, en el periodo de preinscripción, el número de plazas ofertadas en los cursos, se procederá a confeccionar las listas de admitidos por sorteo. Los/as vecinos/as de Oñati tendrán preferencia frente a los que no lo son, y entre ellos los abonados al polideportivo Zubikoa.
4. Eskaeraren arabera, eta halaberrez, aldaketak egon daitezke zerbitzuen egun eta ordutegian.
En función de la demanda, y por causas de fuerza mayor, puede haber cambios en los días y horarios de los servicios.
5. Zerbitzuen prezioak alda daitezke 2018an.
Los precios de los servicios pueden variar en el 2018.